

# OMEGA - Transfo MF Isotube

## TRANSFORMATEURS MF ISOTUBE

**DESCRIPTION L'ISOTUBE** bénéficie de l'emploi des circuits magnétiques en pots fermés et des condensateurs stables et à faibles pertes, dont la réputation n'est plus à faire.

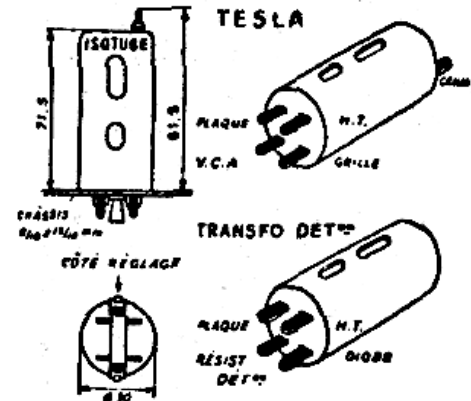
La mono-pièce que constitue la cosse-connexion assure, par sa rigidité, un couplage constant.

L'ensemble du transfo est monté serré dans le blindage de forme cylindrique. Le sertissage de celui-ci confère à l'ISOTUBE une solidité à toute épreuve et en garantit l'invulnérabilité.

Le mode de fixation au châssis, sans vis ni écrous, est d'une extrême simplicité et donne lieu à un montage rapide.

Enfin, toutes les indications nécessaires à l'emploi de l'ISOTUBE figurent sur le boîtier de celui-ci. A tout moment on peut s'y référer, sans avoir recours à un document supplémentaire.

**Encombrement.**



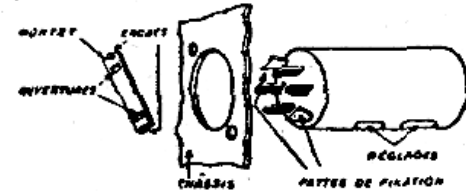
Deux modes de fixation :

**A - Fixation Standard :** Est celle qui figure sur le boîtier de l'ISOTUBE (schéma A).

1° Placer l'ISOTUBE sur le châssis.

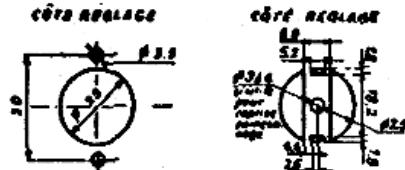
2° Présenter le pontet devant les deux pattes de fixation et l'appliquer contre le châssis en ayant soin d'engager les ergots dont il est muni dans les trous de diamètre 3,5.

3° Au moyen d'une pince plate tourner, l'une après l'autre, les deux pattes de fixation d'un angle de 30° à 90° jusqu'à l'obtention d'un serrage parfait.



Dans certains cas, il peut être plus commode d'appliquer d'abord le pontet contre le châssis, d'engager ses deux ergots dans les trous de diamètre 3,5 et de présenter ensuite l'ISOTUBE de manière à faire passer les deux pattes de fixation dans les ouvertures du pontet.

Observer l'orientation du côté réglage par rapport à l'axe des trous de diamètre 3,5.



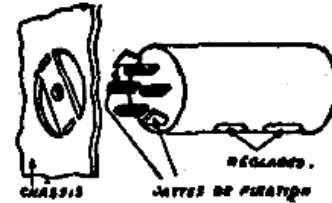
A POUR FIXATION STANDARD B POUR FIXATION RAPIDE

**B Fixation rapide :** Permet, au moyen d'un perçage spécial, de réduire encore le temps de montage (schéma B).

1° Placer l'ISOTUBE sur le châssis en engageant les pattes de fixation dans les 2 trous rectangulaires.

2° Au moyen d'une pince plate tourner, l'une après l'autre, les deux pattes de fixation d'un angle de 30° à 90° jusqu'à l'obtention d'un serrage parfait.

Respecter soigneusement les cotes de perçage du châssis.



L'épaisseur du châssis peut être comprise entre 8/10 et 15/10 de m/m.

Pour les châssis revêtus d'une protection isolante (peinture, vernis, etc.), demander notre rondelle de masse ISOTUBE, afin d'assurer une excellente mise à la masse du blindage.

**Recommandations.**

Éviter toute réaction entre étages M.F. et entre ces derniers et le bloc d'accord par la disposition judicieuse des pièces et en découplant la H.T.

Effectuer des connexions courtes et ne jamais les blinder.

Éviter les capacités entre les connexions qui aboutissent aux points chauds (grille et plaque).

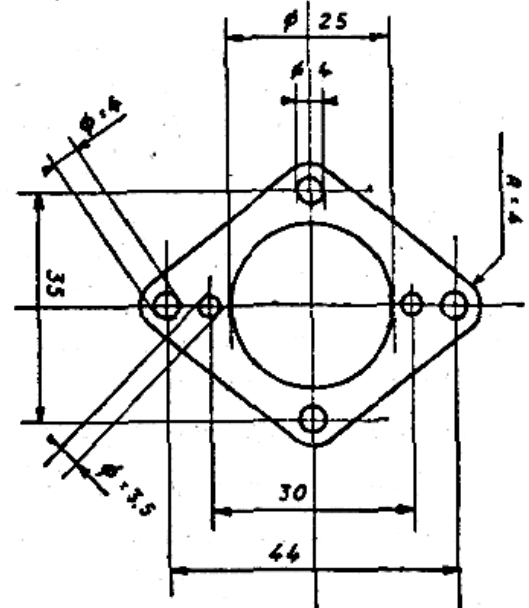
Pour l'emploi des lampes à forte pente, il est conseillé de brancher une résistance de quelques milliers d'ohms entre le transfo et la grille.

L'alignement des transfo, pour obtenir une courbe de réponse symétrique, doit être effectué en réglant d'abord le transfo de détection, ensuite le Tesla. Régler d'abord le secondaire, ensuite le primaire. Lorsque l'on règle un circuit, amortir l'autre au moyen d'une résistance de 10-20.000 ohms en série avec un condensateur d'au moins 1.000 pF.

**Montage.**

Le nouveau mode de fixation adopté pour l'ISOTUBE - qui s'impose par son extrême simplicité, par sa robustesse et par la facilité de montage - nécessite le perçage du châssis aux cotes indiquées sur le boîtier du transfo et dans cette notice.

Cependant si l'on se trouve en présence d'un châssis déjà percé, il est possible de fixer l'ISOTUBE au moyen de notre plaque intermédiaire



ou, dans certains cas, à l'aide du perçage "ISOTUBE" effectuée en reprise.

Bien entendu cette solution ne saurait être que transitoire. Il est indispensable, pour profiter pleinement de tous les avantages de ce nouveau mode de fixation, de percer les châssis à l'origine aux cotes requises.

Pratiquement les cas suivants peuvent se présenter

Voir suite page suivante

# OMEGA - Transfo MF Isotube

## CE QU'IL FAUT FAIRE

Le châssis est déjà percé suivant l'un des croquis ci-dessous :

Plaquette intermédiaire (les trous à utiliser sont en noir)

## ORDRE DE MONTAGE

pour M.F. ISOPOT de 44 mm.

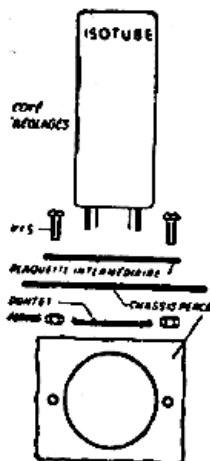


Son emploi est nécessaire

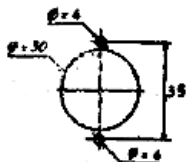


1° Poser la plaquette intermédiaire sur le châssis et la fixer au moyen de vis et écrous de diam. 3 (ou vis Parker).

2° Fixer l'ISOTUBE sur la plaquette intermédiaire en suivant les indications qui figurent en page 2 de cette notice.



pour M.F. de 35 mm.



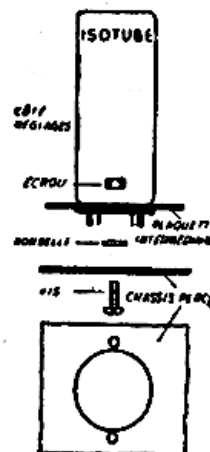
Son emploi est nécessaire



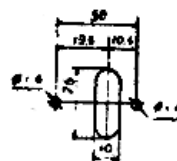
1° Fixer l'ISOTUBE sur la plaquette intermédiaire en suivant les indications qui figurent en page 2 de cette notice.

2° Poser les 2 rondelles de diam. 8 côté dessus du châssis en regard des trous de fixation.

3° Poser la plaquette portant l'ISOTUBE par dessus les rondelles et la fixer au moyen de vis et écrous de diamètre 3 (ou vis Parker).



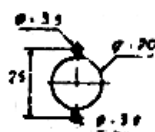
pour M.F. BANTAM de 30 mm.



Ne pas employer la plaquette intermédiaire.

Voir ci-contre le perçage à effectuer en reprise.

pour M.F. de 25 mm.

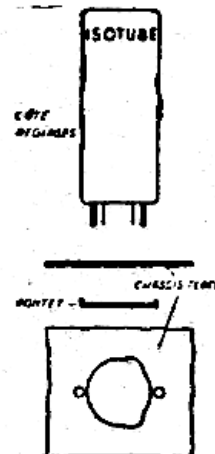


Ne pas employer la plaquette intermédiaire.

Voir ci-contre le perçage à effectuer en reprise.

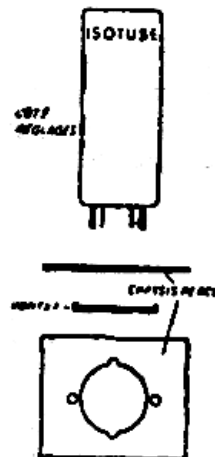
1° Il est nécessaire de percer en reprise un trou de diam. 25 centré à mi-distance des trous de diam. 4 existant déjà.

2° Fixer l'ISOTUBE à même le châssis en suivant les indications qui figurent en page 2 de cette notice.



1° Il est nécessaire d'effectuer en reprise le perçage ISOTUBE qui figure en page 2 de cette notice.

2° Fixer l'ISOTUBE à même le châssis en suivant les indications qui figurent en page 2 de cette notice.



Caractéristiques. - Fréquence nominale d'emploi : 472 kh.

Utilisé avec les lampes courantes, dont la résistance interne est voisine de 1 MΩ, le jeu "ISOTUBE" présente les largeurs de bandes suivantes :

Affaiblissement en db. 6 38 60

Largeur bande en kh. + 2,7 ± 9 ± 17

Suivant les caractéristiques des lampes utilisées, on obtient les gains suivants :

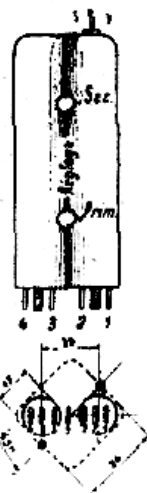
Testa 40-43 db.

Transfo détection 38-42 db.

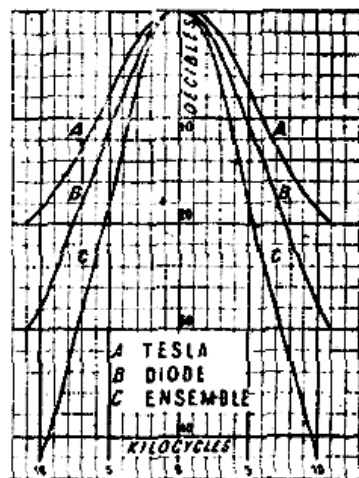
# OMEGA - Transformateurs MF

## MF ISOPOT 34

- 1 Diode ou grille
- 2 HT
- 3 AVC
- 4 Plaque

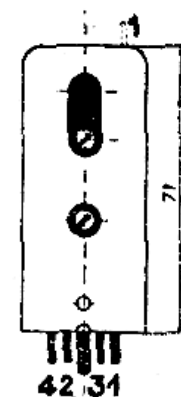
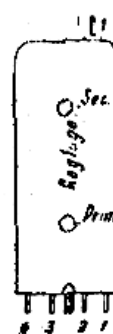


## SÉLECTIVITÉ



## MF ISOPOT 44

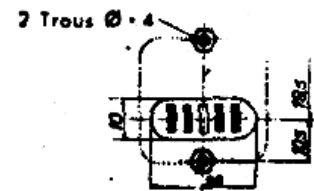
- 1 Diode ou grille
- 2 HT
- 3 AVC
- 4 Plaque



## RÉGLAGE



## MF BANTAM



- 1 GRILLE OU DIODE
- 2 HT
- 3 VCA
- 4 PLAQUE

## 1° MF ISOPOT

Pour l'emploi des lampes EF9 et 6M7 il est conseillé de brancher une résistance de 5 K $\Omega$  en série avec la grille de celles-ci.

Eviter toute réaction entre étages MF et entre ces derniers et le bloc d'accord en disposant judicieusement les transformateurs et en découplant la HT.

Soigner l'alignement.

## 2° MF BANTAM

Réduire au minimum les longueurs des connexions.

Ne jamais blinder les fils de connexions. Eviter les réactions entre les étages. Soigner l'alignement des transformateurs.

Les transformateurs MF Bantam présentent sous un encombrement réduit les mêmes caractéristiques que les transformateurs MF grand modèle. Ceci a été rendu possible grâce à l'emploi :

- des circuits magnétiques en pots fermés de fabrication spéciale,

- des capacités d'accord à faibles pertes,

joint à une étude minutieuse de la disposition des éléments et de leur câblage.

Les pots fermés utilisés ont bénéficié des dernières recherches dans le domaine des noyaux en poudre de fer et sont pratiquement incassables. Enrobant entièrement les bobines, ces pots éliminent les pertes dans le blindage et permettent la réalisation des circuits à grande surtension sous blindage réduit.

Le câblage en fil rigide - cosse et connexion d'une seule pièce (technique Oméga) - constitue un ensemble indéformable assurant un couplage constant et des courants de fuite négligeables.